

ཕྱི་ཚེ་གསུམ་རིང་ལུ་གསུམ་གྱི་
ཁྱད་པར་གསུམ་རིང་བཞིན་གྱི་གནད་དོན་
ལ་དབྱེ་ཞིབ་བྱས་པ།

ཁྱད་དབྱེས་བཅུ་མས་པ།

མི་ཕྱི་གསུམ་དཔེ་ཐུན་ཁང་།

本书根据天津人民出版社 1982 年 4 月第 1 版天津第 2 次印刷版本翻译出版。

དེའདི་ནི་ བོད་ ཅིན་ མི་ དམངས་ དཔེ་ གླུ་ ཁང་ གི་ 1982 ལོའི་ ཟླ་ 4 པའི་ པར་གཞི་ 1 པའི་
བོད་ ཅིན་གྱི་ པར་མངའ་ 2 པ་གཞིར་བརྒྱུ་ཕྱིན་པ་བསྟན་པ་ཡིན།

责任编辑 益西措姆

དཔེ་གླེག་འགན་ཁུར་པ། ཡེ་ཤེས་མཚོ་མ།

སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཁྱད་འཕགས་རང་བཞིན་གྱི་
གནད་དོན་ལ་དབྱེ་ཞིབ་བྱས་པ།
ཀྱང་དབྱེས་བཅུ་མས་པ།

*

དྲ་མཁྱིན་དོ་རྩེ་དང་། རྒྱལ་མ་གྲུབས། བདེ་ཆེན་དབང་འདུས།
འཇམ་དབྱངས་གཡུ་རྒྱན། ཚོ་དབང་། བུ་མཁྱེན་རབ་བཅས་ཀྱིས་བསྟན་པ།
དོ་རྩེ་རྒྱལ་པོས་ལྷ་དག་བྱས་པ།
མི་རིགས་དཔེ་གླུ་ཁང་གིས་བསྟན་པ།
1985 ལོའི་ ཟླ་ 9 པར་པར་གཞི་ 1 པ་བསྟན་པ།
1985 ལོའི་ ཟླ་ 9 པར་པེ་ཅིན་ལ་པར་མངའ་ 1 པ་བསྟན་པ།
དྲིམ་རིམ་གྲུ་ 0.49

社会主义优越性问题分析

(藏文)

张一著

丹真多吉、卓么加、德庆旺堆、
贾玉珍、才旺、布钦绕等译。

多吉杰博校订

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/32 印张 9 3/4

1985年9月第1版

1985年9月北京第1次印刷

印数：0001—500册 定价：0.49元

书号：M3049(3)365

འགོ་བརྗོད།

རང་ཀྱལ་གྱིས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་དང་སྤྱི་ཚོགས་...
རིང་ལུགས་ཀྱི་འཆུགས་སྐྱོན་བྱས་ནས་ལོ་མ་གཉིས་ཙམ་ལས་མ་སྔར་བ་དུས་
ཕུན་སུང་བས་སྤྱགས་གང་ཅིའི་ཐད་ཀྱི་བྱའ་འབྲས་རྣམས་ནི་སྐོག་མའི་བྱའ་...
འབྲས་ཙམ་ཡིན་པོད། འོན་ཀྱང་ཆེད་ཆེན་ཞིག་རེད།

ཀྱང་གོ་རྟོང་པའི་དུས་ལ་མི་རིགས་ཀྱི་བརྗོད་ལས་ཐད་འཁེལ་འཐག་...
བརྗོད་བྱ་དང་། སྤྱི་ལ་ཐ་བརྗོད་བྱ། ལུ་མི་བརྗོད་བྱ་སྐོག་ལྟ་བུའི་ཡང་པའི་བརྗོད་
ལས་དང་། འཁེལ་འཐག་བརྗོད་ལས། ཉམས་གསོ་དང་སྤྱི་གྲོག་གི་རང་
བཞིན་ལྡན་པའི་འབྲུལ་ཆས་བརྗོད་ལས་བཅས་ཏེ་ཅང་ཉུང་ཉུང་ཞིག་ལས་མེད་
པ་རེད། རང་ལུགས་སྐོན་སྤྱོད་ཀྱི་རྣམ་ཏུགས་དུན་འབྲམ་དག་ཙམ་ལས་མེད་
པ་དང་། དེ་མིན་ཡང་འབག་ཆགས་ཀྱི་རིམ་ཙེ་དང་། དེ་ཅིན་ཀྱི་སྐན་ཉལ་
རིང་ན་ཅན་སྐོག་ལྟ་བུའི་སྐོན་རྩིས་ལས་གཞན་མའི་སྐོན་སྤྱོད་བྱེད་མི་བྱའ་...
ཅིང་། དེ་ཆ་ཡང་ཆོང་ཚོག་སྐད་གྲགས་ཅན་དུ་བཅི་གི་ཡོད་པ་རེད། དེ་
དག་ནི་ཀྱང་གོ་རྟོང་པའི་དུས་ལོ་རྒྱུ་ཉེ་པའི་རིང་གི་བརྗོད་ལས་ཐད་ཀྱི་...
གནས་ཚུལ་རེད། ཀྱང་གོ་གསར་པའི་དུས་ལ་རང་རིས་ལོ་སྐྱམ་ཏུ་སྐོན་
གཉིས་ཙམ་ཀྱི་རིང་ལ་བརྗོད་ལས་ཀྱི་མ་ལག་དང་ཀྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་...
ཀྱི་མ་ལག་འབྲས་སྤྱོད་ཅང་ཅང་བ་ཞིག་འཆུགས་སྐྱོན་བྱེད་བྱའ་ཡོད་པས།
བརྗོད་ལས་དང་། ཞིང་ལས། ཅན་རིག་སྤྱོད་གསོ། རིག་གནས་ལས་དོན་

བཅས་ཚང་མ་ནི་ཐད་འཕེལ་རྒྱས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད་པ་རེད། ཡོན་ཏི་
 ྲན་འབར་མདེལ་དང་ཆིང་ྲན་འབར་མདེལ་བཟོ་སྒྲུབ་པ་བྱུང་བར་མ་ཟད།
 འཁོར་སྐར་གནམ་ལ་སྒྲེལ་སྒྲུབ་པ་དང་། སྤྱིང་སྤྱོད་སྒྲེལ་འདྲེན་མི་ཤུགས་
 འཕུར་མདའ་སྒྲོན་ཅིས་དམིགས་ལྷལ་དུ་ྲག་ྲག་འཕེན་སྒྲུབ་པ་བྱུང་གིང་།
 མིས་བཟོས་དབྱི་ྲམ་ལྷུ་དང་ཆུ་འབྲས་རྒྱུད་བསྐྱེད་སྤྱོད་སྒྲུབ་པ་ལ་.....
 མིགས་འཛམ་སྤྱིང་ཕྱག་སྒྲོན་ལ་སྤྲིབས་ཡོད་པ་རེད།

བྱུང་གོ་རྟིང་པའི་དུས་སུ་བཟོ་ལས་ལོ་བརྒྱ་ཙམ་སྤེལ་ཡོད་ནའང་.....
 གྲྲན་འཇགས་རྒྱ་ཞོར་ཞོར་དུང་བྱུར་ 128 ཙམ་ལས་གསོག་སྒྲུབ་མེད་ཅིང་།
 བྱུང་གོ་གསར་པ་དབུ་བརྟེན་པ་ནས་ 1980 ལོའི་བར་ལ་བཟོ་ལས་ གྱི་.....
 གྲྲན་འཇགས་རྒྱ་ཞོར་ཞོར་དུང་བྱུར་ 4100 ལྟག་ཙམ་ལ་སྤྲིབས་ཡོད་པ་...
 དང་། ལོ་སྤྱི་ཙམ་ཅུ་འི་རིང་གསོག་འཛུགས་པ་དེ་བྱུང་གོ་རྟིང་པའི་སྐབས་
 སུ་ལོ་བརྒྱ་ཙམ་རིང་ལ་བསགས་པའི་བསྐྱམས་གངས་ལས་ལྷལ་སྤྱི་ཙམ་ཅུ་ལྟག་
 ཙམ་འཕར་ཡོད་པ་རེད། 1980 ལོ་དང་བཅིངས་འགྲེལ་བྱུང་མ་ཐག་གི་
 རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་སྐར་གསོ་བྱས་ཟིན་པའི་ 1952 ལོ་གཉིས་བསྐར་
 ན། སྤྱིང་སྤྱོད་ལྷལ་ 3.5 དང་། རྟོ་སྤེལ་ལྷལ་ 8.4 ། སྤྱོག་འདྲན་ཚད་
 ལྷལ་ 40 ། མ་བཙས་རྟོ་སྤྱི་ལྷལ་ 83 ། ངར་ལྷགས་ལྷལ་ 40 ། ས་ཞིང་
 རྒྱ་མཐི་རྒྱ་ཁྲོན་ལྷལ་ 2.2 ། འབྲུ་རིགས་ཏེ་ལམ་ལྷལ་གཅིག་ཙམ། སྤྱིང་བལ་
 ལྷལ་གཅིག་ལྟག་ཙམ། ཉིན་གང་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་སྤྱོད་བྲལ་ལྷ་ཚོགས་གྱི་
 སྤྱོད་མ་ལྷལ་ 2.7 བཅས་འཕར་ཡོད་པ་རེད། ལོ་སྤྱི་ཙམ་ཅུ་ལྟག་ཙམ་ལས་མ་
 སང་བར་མི་གངས་དུང་བྱུར་བཅུ་(འཛམ་སྤྱིང་གི་མི་གངས་བསྐྱམས་ འཁོར་
 གྱི་བརྒྱ་ཆ་ 22.7 ཟིན་ཡོད) ཡི་ཟས་གོས་གྱི་གནད་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་སྒྲུབ་
 པ་བྱུང་བར་མ་ཟད། མི་དམངས་གྱི་འཚོ་བའི་རྒྱ་ཆད་ཏེ་ཅང་མཐོ་ཅུ་ཕྱིན་

ཡོད་པ་རེད། མིའི་ལོ་ཆེ་ཡི་ཆད་ཀྱང་ཆ་སྟོམ་བྱས་ན་ལོ་སྔ་ལྔ་ནས་ལོ་
 བདུན་ཅུར་ཉེ་བ་ཞིག་བར་རིང་དུ་སྤང་ཡོད་པ། བཅིངས་འགྲོལ་མ་
 བཏང་གོང་ལ་ངལ་རྩལ་མི་དམངས་མང་ཆེ་བར་ཟས་གོས་ཅམ་ཡང་མི་ཤིང་
 བས་ཆུ་ཆོད་འཁོར་ལོ་དང་ལྷགས་རྟ་སྟགས་ནི་དེ་བས་ཀྱང་བསམ་ལུལ་.....
 དུང་འཆར་མི་བྱུང་ཅིང་། བཅིངས་འགྲོལ་བཏང་མ་ཐག་པའི་སྐབས་སུ་
 སྤྱིར་བཏང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཞིག་ལ་རས་ཡང་དེའི་སྟོན་ཆས་ཞིག་ལྟར་ནང་
 ཏ་ཅང་ཡག་པོར་བཅི་གི་ཡོད་པར་མ་ཟད། མི་ལ་ལས་སྟོན་ཆས་དེ་རྟག་
 པར་དུས་ཆེན་དང་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་བྱེད་སྒོར་གཞུག་དུས་གཟབ་སྟོན་...
 སུ་སྟོན་གྱི་ཡོད་པ་རེད། དེར་སང་སྟོང་ཁྲིར་ནང་གི་བཟོ་པ་ན་གཞོན་ནུམས་
 ཀྱིས་ལས་ཁུངས་སྟོལ་མ་ཐག་སྟོན་གོས་ཡག་པོ་སྟོན་གྱི་ཡོད་ཅིང་། སྟོང་
 གསེབ་ཀྱི་བུ་མ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་གཟབ་མཆར་སྒར་ལས་ཏ་ཅང་ཆེ་བ་བྱེད་...
 ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། སྒར་གྱི་ཅ་ཆེན་གསུམ་པོ་(ཆུ་ཆོད་འཁོར་ལོ་དང་།
 ལྷགས་རྟ། འཆོམ་འཁོར་བཅས་)དེ་སྟོང་ཁྲིར་དུ་ཡོངས་སུ་བྱུང་ཡོད་པར་
 མ་ཟད། སྟོང་གསེབ་ཀྱི་འཇད་སྟོང་ཁྲིངས་སུ་འང་འཕོར་ཆེན་ཞིག་སྤྲེལ་
 ཡོད་པ་རེད། ཅ་ཆེན་གསར་པ་གསུམ་(བརྟན་འཕྲིན་འབྲུལ་ཆས་དང་། སྒྲ་
 རབ་འབྲུལ་ཆས། གོས་འབྲུད་འབྲུལ་ཆས་བཅས་)ཡང་སྟོང་ཁྲིར་དང་སྟོང་
 གསེབ་ཀྱི་ཕྱག་པོ་ཆགས་ཟིན་པའི་ས་ཁུལ་གྱི་མི་དམངས་ཀྱི་འཇད་སྟོང་...
 ཁྲིངས་སུ་སྤྲེལ་ཡོད་པ་རེད། སྟོན་ཆད་ངལ་རྩལ་མི་དམངས་ཀྱིས་འཆོ་
 ཐབས་ཀྱི་ཆེད་དུ་སྟེད་ཆེའི་བུ་ལོན་གྱི་སྟུག་བསལ་ཆད་མེད་སྟོང་དགོས་ཤིང་།
 ད་ལྟ་སྟོང་ཁྲིར་དང་སྟོང་གསེབ་མི་དམངས་ཀྱི་གསོག་དཔུལ་གྱི་བརྟོགས་.....
 གངས་སྒྲར་མ་དུང་ལྷུར་ 420 ཟིན་གྱི་ཡོད་ཅིང་། འཇོམ་སྤྱིང་གི་ཀྱལ་
 ཁབ་འགའ་ཞིག་དང་བསྐར་ན་རང་དེའི་དཔལ་འབྱོར་ད་དུང་རྗེས་ལུས་ཡིན་

བཟེའི་རྒྱལ་སྐབས་ནས་བཟུང་སྟེ་ཚྭ་ས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འབྱུང་འབྱུང་མཁྱེན་
ཀྱི་ཡོད་པས་ཁྲག་འདྲན་རྒྱ་དང་རང་སྟག་སྟོས་གཏོང་རྒྱུར་མི་འཛེམས་པར་
སྟོན་འབྱུལ་རྗེས་མཐུད་བྱས་ཡོད་ཅིང་། བཅིངས་འགྲོལ་བཏང་རྗེས་སྤྱ་ཡང་
དུར་བཙན་ཆེན་པོས་སྟེ་ཚྭ་ས་རིང་ལུགས་འཛུགས་སྟུན་གྱི་ལས་དོན་ཆེད་དུ་
འབད་འཐབ་བྱས་ཡོད་པ་རེད། རང་རེས་ཐོབ་པའི་བྱས་རྗེས་སྐབས་ཆེན་
དེ་དག་ནི་གནམ་ནས་ལྷུང་བ་ཞིག་མིན་ལ། མི་གཞན་ལ་བརྟེན་ནས་ཐོབ་པ་
ཞིག་ཀྱང་མིན་པར་རང་རྒྱལ་མི་དམངས་ཀྱིས་ཀྱང་གོ་བྱང་ཁྲན་དང་གི་འགོ་
ཁྲིད་འག་སྟེ་ཚྭ་ས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་ལུགས་ལ་བརྟེན་ནས་རང་སྟོབས་.....
རང་སྤེལ་དང་དཀའ་སྤྱད་འབད་འཐབ་བྱས་ནས་ཐོབ་པ་ཞིག་རེད།

ཡིན་ནའང་ད་ལྟ་མ་གཞི་ནས་གནད་དོན་ཞིག་མིན་པའི་གནད་དོན་...
དེ་ཡང་བསྐྱར་བརྟན་པ་རེད། དེ་ནི་རང་རེས་བྱུང་འབྱས་སྐབས་ཆེན་ཐོབ་
ཡོད་ཀྱང་ནར་འཁྲུལ་ཡང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་པ་དང་། ལྷག་པར་དུ་
ལོ་བཅུ་འཛེམ་ཅིང་དེས་གནོད་སྟོན་ཆབས་ཆེན་བཙོས་ཡོད་པས། རང་རེས་
མ་གཞི་ནས་བྱུང་འབྱས་དེ་བས་ཆེ་བ་ཞིག་ཐོབ་འོས་དེ་ཐོབ་མ་ཐུབ་པ་ཞིག་
བྱུང་ཞིང་། དེའི་ཐོག་ཐོན་སྐྱེད་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་ཡོད་ནའང་། རང་རེས་
ལས་ཀའི་ཐད་ལ་འཐུས་ཤོར་བྱུང་ནས་གསལ་འཛག་བྱས་དྲགས་པ་དང་.....
བསྐྱར་ཆད་ཆ་མ་སྟོམ་པའི་དབང་གིས་མི་དམངས་ཀྱི་འཚོ་བ་ལེགས་བཅས་...
ཕྱིན་རྒྱ་དང་ཆད་མཐོ་ཅུ་གཏོང་རྒྱུར་གནོད་སྟོན་བྱུང་ཡོད་པ་རེད།

དེས་མ་ཆད་རང་རེས་བར་ཆད་ཆེན་པོ་བྱུང་བའི་སྐབས་དེར་སྟོན་...
ཐོན་མ་ཅའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་འགར་འཕེལ་རྒྱས་གསར་པ་བྱུང་ཡོད་...
པའི་དབང་གིས་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཚོ་བའི་རྒྱ་ཆད་ཐད་ཀྱི་ཁྲད་པར་རྩེད་དུ་...
ཕྱིན་ཡོད་པ་དེ་སྤར་ཡང་རྗེ་ཆེར་སོང་བ་རེད། དེར་བརྟེན་སྟེ་ཚྭ་ས་རིང་

ལུགས་ཀྱི་བྱང་འཕགས་ཀྱི་རང་བཞིན་དེ་མ་གཞི་ནས་གནད་དོན་ཞིག་མིན་...
པའི་གནད་དོན་དེ་མི་ཁ་གསལ་གྱི་བསམ་ཁྲོད་དང་ལྟག་པར་དུ་གཞོན་ནུ་འགའ་
གསལ་གྱི་ནང་དུ་གནད་དོན་ཞིག་དུ་སྒྱུར་ཡོད་པ་རེད། དེ་མིན་དེ་དུང་ཆབ་
སྲིད་དང་བསམ་ཁྲོད་ཀྱི་སྒྲིབ་གཞན་དག་ཀྱང་ཡོད་པ་ནི་སྒྲིབ་ཅི་དགོས།

རང་རེ་ནི་ཚད་སྒྲུབ་ཀྱི་དངོས་གཙའི་རིང་ལུགས་པ་ཞིག་ལས་ཀྱན་...
སྒྲུབ་རིང་ལུགས་པ་ཞིག་མིན་པས་རང་རེ་ཆང་མས་དངོས་པོ་དང་རིག་...
གནས་ཀྱི་འཚོ་བ་ལུན་ལྷན་ཚོགས་པོ་སྒྱུ་བྱུ་དང་། མིའི་རིགས་ཀྱི་དངོས་
པོའི་དཔལ་ཡོན་དང་བསམ་པའི་དཔལ་ཡོན་རྒྱུ་རྒྱུ་རེ་སྒྲིབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་...
པ་དེ་ནི་ལུགས་དང་མཐུན་པ་ཞིག་དང་ལབ་སྐྱབ་གང་ཡང་མེད་པ་ཞིག་རེད།
གནད་འགག་ཐུག་ས་ནི་འགྲོ་ལམ་གང་ཞིག་དུ་འགྲོ་བྱུ་ཡིན་ཏེ། མ་ཅའི་
རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་མམ། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་གང་ཞིག་དུ་བསྐྱེད་
ན་བདེ་སྤྱོད་ལྡན་པའི་འཚོ་བ་གསར་སྐྱབ་བྱེད་བྱུ་དང་། རང་ཉིད་ཀྱིས་
གསར་སྐྱབ་བྱེད་དམ། དཀའ་ལས་གཞན་གྱིས་བསྐྱབ་ནས་ཡོངས་སྤྱོད་རང་
གིས་བྱེད་བྱུ་ཡིན་དེ་ནི་ད་ལྟོ་དུས་རབས་འདིའི་ནང་མི་སྒྲིབ་གིས་ཀྱང་...
གཡོལ་ཐབས་བྱེད་མི་བྱུ་བའི་གནད་དོན་ཞིག་དང་། མི་རྒྱལ་གྱི་འཛིག་
རྟེན་ལྟ་ཚུལ་དང་མི་ཚའི་ལྟ་ཚུལ་བྱུ་བྱེད་ཀྱི་ནང་དོན་གཙའི་པོ་ཞིག་ཡིན་...
བས་རོས་འཛིན་བྱེད་སྤངས་མི་འདྲ་བ་ལས་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་སྤྱད་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་
དང་འཚོ་བའི་སྤྱད་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་ཞིག་ཡོང་སྤྱོད་ཀྱི་རེད། དེར་བརྟེན་
བསམ་ཁྲོ་ནན་ཏན་གཏོང་དགོས་པ་དང་སྤྱོད་ཚུལ་གཟབ་ནན་འཛིན་དགོས་...
པ་ནི་བཤད་མ་དགོས་པ་ཞིག་རེད།

སྒྲོ་མཐུན་ཏེང་ཞའོ་ཤེང་གིས་“ད་ལྟ། ལྟག་པར་དུ་ན་གཞོན་རྒྱལ་
ཀྱི་ནང་དུ་མི་ཁ་གསལ་གིས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལ་དོར་

པ་བས་ཏེ། གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་ཀྱིས་མ་ཅུ་རི་རིང་ལུགས་ལ་དོ་མི་ཐུབ་
ཅས་ཤོད་གྱི་ཡོད་པ་རེད། བསམ་སྒྲོ་དེ་རིགས་ངེས་པར་དུ་ལུགས་གང་ཡོད་
ཀྱིས་ཡོ་བསྐང་བྱེད་དགོས་ཞེས་གསུངས་ཡོད།

གནད་དོན་དེ་རིགས་མིག་སྒར་ཆ་མཚན་ནས་བཤད་ན་རེ་གཉིས་.....
ཅམ་ཞིག་མིན་ཞིང་། གནས་ཚུལ་ཡང་མ་འདྲ་བ་ཡོད་པ་རེད། གཞོན་ནུ་
འགའ་ཞིག་གི་ནང་དུ་པལ་ཆེར་གནས་ཚུལ་རིགས་དུག་དུ་སྒྲེ་ཆག་པ་འདི་
ལྟ་སྟེ།

དང་པོ། རང་ཉིད་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་དེ་མ་ཅུ་རི་རིང་ལུགས་ལས་
ཡག་པ་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་མཁན་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་། མི་གཞན་པས་
བརྟན་པའི་གནད་དོན་ཐད་ལ་རང་གིས་ཀྱང་གསལ་པོ་ཞིག་ཤོད་མི་ཐུབ་པས་
གཞན་གྱིས་བརྟན་པའི་གནད་དོན་དེའང་རང་ཉིད་ཀྱི་གནད་དོན་དུ་སྒྱུར་པ་
རེད།

གཉིས་པ། རོ་པོའི་ཐོག་ནས་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་ལ་དགའ་མཁན་
ཡིན་མོད། རོན་ཀྱང་“མི་བཞི་ཤོག་ཁག”གིས་བར་ཆད་དང་གཏོར་སྐྱོན་
བཟང་ནས་ཆགས་པའི་མིག་སྒར་གནས་ཚུལ་དེ་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཅིས་
ཐོའི་ཐོག་བཞོད་དེ་“མི་བཞི་ཤོག་ཁག”གི་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་རྒྱས་མ་དེ་...
དང་ཆན་རིག་གི་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་གཉིས་ཉ་ཉུང་མཉམ་བསྐྱེད་བྱས་.....
ནས། དོགས་པ་འགའ་སྟེས་པ་རེད།

གསུམ་པ། ཆན་རིག་གི་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་ཡག་པོ་ཡིན་ཀྱང་
ཀྱང་གོའི་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་ནི་ཡག་པོ་མ་རེད་སྟུམ་ཞིང་། དེའི་རྒྱ་
མཆན་ནི་ཀྱང་གོའི་ཐོན་སྐྱོད་རྒྱས་ལུགས་རྗེས་ལུས་ཡིན་པས་གླུ་ཚྭ་གས་རིང་
ལུགས་སྟེལ་རྒྱུའི་ཆ་རྒྱུན་མེད་པ་རེད་སྟུམ་གྱི་ཡོད་པ་རེད།

ཡོད་པ་རེད།

ངོ་ས་འཛིན་གསལ་པོ་མེད་པ་དང་བསམ་སྒྲིའི་གནད་དོན་ཡོད་པའི་
གཞོན་ནུ་དེ་དག་གི་ནང་ནས་མང་ཆེ་བ་ནི་གནས་ཚུལ་རིགས་དང་པོ་དང་...
གཉིས་པའི་གས་ཡིན་ཞིང་། ལྟ་ཚུལ་རིགས་གསུམ་པ་དང་བཞི་པ་ཡོད་
མཁན་ནི་ཉུང་ཤས་ཤིག་རེད། བསམ་ཚུལ་རིགས་ལྔ་པ་དང་དྲུག་པ་ཡོད་
མཁན་ནི་དེ་བས་ཀྱང་ཉུང་གི་རེད།

གཤམ་དུ་ང་ཚོས་དོན་ཆན་འགར་བགོས་ནས་གནད་དོན་དེ་དག་ལ་
བརྟག་དཔྱད་དང་དབྱེ་ཞིབ་ཅིག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན།

དཀར་ཆག

འགྲོ་བརྒྱུད།

གཅིག གླུ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཅུ་པའི་བྱང་ཆོས་དང་གླུ་
 ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བྱང་འཕགས་རང་བཞིན་
 ཀྱི་མཚན་རྒྱལ་གཙོ་པོ་དང་དེའི་ཆན་རིག་དང་
 མཐུན་པའི་གཞི་འཛིན་ས། (1)

1 གང་ཞིག་མ་ཅའི་རིང་ལུགས་ཡིན། གང་ཞིག་གླུ་ཆོགས་
 རིང་ལུགས་ཡིན། (2)

2 གླུ་ཆོགས་རིང་ལུགས་དེ་མ་ཅའི་རིང་ལུགས་ལས་ལྷག་པ་
 དང་དེས་མ་ཅའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཆབ་བྱེད་ངེས་ཡིན་པའི་
 ཆན་རིག་ཐོག་གི་གཞི་འཛིན་ས། (11)

3 གླུ་ཆོགས་རིང་ལུགས་བྱང་འཕགས་རང་བཞིན་གྱི་
 མཚན་རྒྱལ་གཙོ་པོ། (18)

4 བྱང་འཕགས་ཀྱི་རང་བཞིན་ནི་ཕྱི་རྒྱལ་ལྷན་ཏུ་ཡོད་པ་
 ཞིག་ཡིན་ཞིང་། བྱང་འཕགས་ཀྱི་རང་བཞིན་འདྲན་སྒྲུབ་
 བྱེད་ཀྱི་དེ་ནི་རང་རྒྱུ་དང་གཞན་རྒྱུ་གཅིག་གྱུར་
 ཞིག་རེད། (22)

གཉིས། གླུ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བྱང་འཕགས་རང་བཞིན་
 ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ཀྱི་ཐབས་ཤེས་དང་དམིགས་
 ཡུལ། (24)

1 ལམ་ལུགས་ནིག་ལོ་རྒྱས་ཐོག་གི་གོ་གནས་དང་ཕན་
 རུས་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་རྒྱུ་ལ་ཆན་རིག་དང་མཐུན་
 པའི་ཐབས་ཤེས་ག་འདྲ་ཞིག་རྒྱུད་དགོས་སམ། (24)

2 སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཁྱད་འཕགས་རང་བཞིན་ལ་
 ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་དམིགས་ལུལ་གང་ཡིན་ནམ། (34)

གསུམ། ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ལག་ལེན་ནི་ལམ་ལུགས་བཟང་དན་
 ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་ཡས་ཅ་པའི་ཆད་གཞི་ཡིན་
 ཞེས་པར་གོ་བ་ག་འདྲ་ཞིག་ལེན་དགོས་སམ། (41)

1 མར་ཁེ་མིའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཅ་པའི་ལྟ་ཚུལ་དེ་གང་
 ཞིག་ཡིན་ནམ། (42)

2 ལེ་ཉིན་གྱི་ཅ་པའི་གསུང་ཚུལ་དེ་དུས་ལས་ཡོད་མེད། (46)

3 ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་རུས་ཀླུ་གསུམ་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བར་སྤྱི་ཚོགས་
 རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་སྐྱེལ་འདེད་བྱེད་པ་དང་
 མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་བཀག་འགོག་བྱེད་
 པའི་དོན་དངོས། (53)

བཞི། འཆོ་བའི་གནས་ཚུལ་དང་ལམ་ལུགས་ཡག་ཉེས་
 ཀྱི་འབྲེལ་བར་དབྱེ་ཞིབ་ཇི་ལྟར་བྱེད་དགོས། (64)

1 བསམ་པའི་“མདུད་པ”འགྲོལ་མི་སྲུབ་པ་གང་ཡིན་ནམ། (64)

2 ལམ་ལུགས་བསྐྱར་ན་ལམ་ལུགས་ཀྱིས་འཆོ་བར་སྤྱགས་
 རྒྱན་ག་འདྲ་ཞིག་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་པ་དེར་དམིགས་ནས་དབྱེ་
 ཞིབ་བྱེད་དགོས། (67)

3 ལོ་རྒྱས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་དང་གཤམ་རིམ་གྱི་ལྟ་ཚུལ་གྱིས་མ་ཅུའི་
 རིང་ལུགས་ཀྱིས་ཁབ་ཀྱི་བཙོ་བ་གཤམ་རིམ་གྱི་འཆོ་བའི་
 གནས་ཚུལ་ལ་ལྟ་དགོས། (80)

ལ། དཔལ་འབྱོར་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་བསམ་པའི་
 འཆ་བ། (93)

1 གནས་པ་དེས་འདྲ་གེས་ཐག་གཅོད་བྱེད་ཅིང་། མོན་
 རྒྱུད་བྱེད་ལྟངས་ཀྱིས་བསམ་པའི་འཆ་བ་ཆོད་འཛིན་བྱེད་
 ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། (93)

2 མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསམ་པའི་འཆ་བ་ཅི་ཅུ་བའི་བྱེད་
 ཆོས། (96)

3 རྒྱ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཁོ་ནས་མ་གཏོགས་བསམ་པའི་
 དཔལ་ཡོན་ཆད་མཐོན་པོ་ཞིག་འཇུགས་མི་བྱུབ། (111)

བྱག དཔལ་འབྱོར་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་དམངས་གཙོའི་
 འཆ་བ། (127)

1 དམངས་གཙོ་ཡིན་མིན་དེ་གྱི་ཚུལ་ལ་བལྟ་དགོས་པ་
 རྒྱས་མ་དགོས་ལ། རྟོན་དངོས་ལ་ནི་དེ་བས་ཀྱང་བལྟ་
 དགོས། (127)

2 འབྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་དམངས་གཙོའི་གཡོ་ཚུལ་གྱི་
 རང་བཞིན། (134)

3 རྒྱ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་ནི་གཞི་ནས་མི་
 དམངས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་རྩ་མ་དེ་རེད། (143)

བདུན། མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཁབ་ཀྱི་རྒྱ་ཆོགས་ལེགས་
 བཅོས་བྱས་པའི་ཐོག་ནས་གསལ་བཤད་ག་རེ་
 བྱང་ཡོད་པ་རེད་དམ། (149)

1 གནད་དོན་དེ་རྗེ་ལྟར་བྱས་ནས་བྱང་བ་ཡིན། (149)

2 མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཁབ་ཀྱི་ལེགས་བཅོས་བྱེད་

ཐབས་ཀྱི་རོ་ཙོག་ལྟ་ཞིག་ཡིན།..... (151)

3 མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལེགས་བཅོས་བྱེད་ཐབས་

ཀྱི་ཐོག་ནས་གསལ་བཤད་ག་རེ་བྱུང་ཡོད་དམ། (158)

བརྒྱད། ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་སྤྱི་ཚགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འགལ་

བ་དང་གནད་དོན་ལ་དབྱེ་ཞིབ་ཡང་དག་པ་

བྱེད་དགོས། (168)

1 འགལ་བ་ནི་ཡངས་ཁབ་ཏུ་ཡོད་ཅིང་། སྤྱི་ཚགས་རིང་

ལུགས་ཀྱང་གཅིག་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཚུགས། (168)

2 སྤྱི་ཚགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚགས་སུ་ད་དྲུང་བབ་དང་

མི་མཐུན་པའི་སྤང་ཚུལ་ཡོད་པའི་རྒྱ་རྒྱུན། (176)

3 ལམ་ལུགས་གཉིས་ལ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་གྱི་རོ་ཙོག་དང་

འབྱུང་ཁུངས་མི་འདྲ་བ་དེར་དབྱེ་འབྱེད་གསལ་བ་བྱེད་

དགོས། (181)

དགུ། སྤྱི་ཚགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དང་སྤྱི་

ཚགས་རིང་ལུགས་འཇུགས་སྐྱན་གྱི་དཔེ་དབྱིབས་

དེ་གཉིས་དབྱེ་འབྱེད་གསལ་བ་བྱེད་དགོས། (186)

1 ལམ་ལུགས་དང་དཔེ་དབྱིབས་ནི་འབྲེལ་བ་ཡོད་ལ་དབྱེ་

བ་ཡང་ཡོད་པའི་རིགས་མི་འདྲ་བ་ཞིག་རེད། (187)

2 རང་རེའི་ད་ཡོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚགས་རིང་ལུགས་འཇུགས་སྐྱན་

ཀྱི་དཔེ་དབྱིབས་བཅོས་སྐྱུར་བྱེད་དགོས། (192)

བཅུ། སྤྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐོན་སྐོན་ཉམས་སྤྱང་སྐོན་སྤྱང་བྱེད་པ་

དེ་ནི་མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་སྐོན་སྤྱང་བྱེད་པ་ཞིག་

མ་རེད། (196)

1 ང་ཚོས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་དང་རྒྱལ་འགལ་བྱས་མེད
ལ་མ་ཅའི་རིང་ལུགས་སྤྱོད་མཁུངས་བྱས་མེད། (196)

2 བྱི་རྒལ་གྱི་ཉམས་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱེད་པ་དེའང་མ་ཅའི་
རིང་ལུགས་ཀྱི་དགེ་མཚན་བརྒྱགས་ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
ལུགས་ཀྱི་ཞན་སར་ཁ་གསལ་བྱེད་པ་ཞིག་མ་རེད། (201)

3 “ལམ་ལུགས་གཉིས་མཉམ་དུ་འདྲིས་པ” སྐྱེ་བར་དགག་
པ་རྒྱག་པ། (203)

བརྒྱ་གཅིག་ སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་རྩ་མ་དང་རྒྱས་མའི་
དབྱེ་མཚམས་གསལ་པོ་འབྱེད་དགོས། (208)

1 “མི་བཞི་ཤོག་ཁག”གིས་གཤམ་བྱས་ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
ལུགས་དེ་མ་ཅའི་རིང་ལུགས་སུ་བརྟེན་ནས་དགག་པ་
བརྒྱབ་པ་རེད། (209)

2 “མི་བཞི་ཤོག་ཁག”གིས་གཤམ་བྱས་ནས་བཀོད་
རྒྱུ་འདྲིན་རིང་ལུགས་ཀྱི་རིགས་དེས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
ལུགས་ཀྱི་རིགས་ལ་གཞི་རྒྱ་བྱས་པ་རེད་དམ། (216)

3 སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་རྩ་མ་དང་རྒྱས་མ་ཉི་ཉུང་མཉམ་
བསྐྱེད་པ་དེ་སྤྱོད་དགས་བྱེད་མི་ཅུང་། (221)

བརྒྱ་གཉིས། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཁོ་ནས་མ་གཏོག་གྲུང་
གོ་སྤྱོད་མི་ལུགས། (226)

1 ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཚས་ཉིད་དང་རྒྱལ་འགལ་བྱེད་མི་ཅུང་། ལོ་
རྒྱུས་ཀྱི་གོ་རིམ་འགྲུར་ལྗོད་བཏང་ཚེ། (227)

2 གསར་འགྱུར་ཞིག་གི་སྒོ་སྒྲིལ་བྱེད་པ། (235)

3 ཚན་རིག་གི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གྲུང་གོར་ནམ་པར་
རྒྱལ་བ། (247)